

Hos

Chapter 7

English Interlinear

Reference: American Standard Version

אֲפְרַיִם	עָזָן	וְנִגְלַּתָּה	לִיְשָׁרָאֵל	כִּרְפָּאֵי	1
of Ephraim	the iniquity	and was uncovered	Israel	When I would have healed	
H0669	H5771	H1540	H3478	H7495	
יָבֹא	וְנִגְבֵּךְ	שְׁקָר	בְּעָלָיו	כִּי	
comes in	and a thief	fraud	they have committed	for	
H0935	H1590	H8267	H6466	H2351	
בְּחִוֵּן:	לְבַבְםָן	גְּרוּד	פְּשָׁט		
outside	in their hearts	a band of [robbers]	takes spoil		
	H3605	H3824	H1416	H6584	

When I would heal Israel, then is the iniquity of Ephraim uncovered, and the wickedness of Samaria; for they commit falsehood, and the thief entereth in, and the troop of robbers ravageth without.

עַתָּה	זִכְרָתִי	רָעָתָם	כָּל	לְلִבְבָם	יִאמְרוּ	וְבָלָ-	2
now	[That] I remember	their wickedness	all	in their hearts	they do consider	And not	
H6258	H2142		H3605	H3824	H0559	H1077	
הֵיוּ:	פָּנֵי	נִגְרָה	מִעַלְלִיָּהֶם	סְבָבּוּם			
they are	My face	before	their own deeds	have surrounded them			
H1961	H6440	H5048	H4611	H5437			

And they consider not in their hearts that I remember all their wickedness: now have their own doings beset them about; they are before my face.

שָׁרִים:	וּבְכָחָשִׁיםָם	מֶלֶךְ	יִשְׁמַחוּ	בְּרָעָתָם	3
princes	and with their lies	a king	they make glad	With their wickedness	
H8269	H3585	H4428	H8055		

They make the king glad with their wickedness, and the princes with their lies.

מָעֵר	יִשְׁבֹּתָה	מִאָפָה	בַּעֲרָה	תְּנוּר	כְּמַוְ	גְּנָנָפִים	כָּלָם	4
stirring [the fire]	He ceases	by a baker	heated	an oven	Like	adulterers	They [are] all	
H5782		H0644		H8574	H3644	H5003	H3605	
חַמְצָהָוּ:	עַדְ	בָּצָק	מַלְוִישָׁ					
it is leavened	Until	the dough	after kneading					
	H5704	H1217	H3888					

They are all adulterers; they are as an oven heated by the baker; he ceaseth to stir the fire, from the kneading of the dough, until it be leavened.

מָשַׁךְ	מִיּוֹן	חַמְתָּה	שָׁרִים	הַחַלְלָה	מְלָכָנוּ	נוֹם	5
He stretched out	with wine	inflamed	Princes	have made [him] sick	of our king	In the day	
H4900	H3196	H2534	H8269		H4428	H3117	
לְצַחְצָחִים:	אַתְּ	יָדָוּ					
scoffers	with	his hand					
	H3945	H0854	H3027				

On the day of our king the princes made themselves sick with the heat of wine; he stretched out his hand with scoffers.

יְשֹׁוּן	הַלְּילָה	כָּל-	בְּאַרְבָּם	לִבָּם	כְּתָנֹור	קְרָבוֹ	כִּיר-
sleeps	night	all	while they lie in wait	their heart	like an oven	they prepare	For
H3463	H3915	H3605	H0693		H8574	H7126	
			לִהְבָה:	כְּאֵשׁ	בָּעֵר	בָּקָר	אֲפָחָם
			flaming	like a fire	burns	it	their baker
			H3852	H0784	H1931	H1242	H0644

For they have made ready their heart like an oven, while they lie in wait: their baker sleepeth all the night; in the morning it burneth as a flaming fire.

מֶלֶיכֶם	כָל	שִׁפְטִים	אַתָּה	וְאָכְלוּ	כְּתָנוֹר	יְחִמּוּ	כָּלָם
their kings	all	their judges	-	and have devoured	like an oven	they are hot	All
H4428	H3605	H8199	H0853	H0398	H8574	H2552	H3605
				אֵלֶּי:	בְּהָם	אִוּרָה	נָפְלוּ
				upon Me	among them	calls	have fallen
				H0413	H7121	H0369	H5307

They are all hot as an oven, and devour their judges; all their kings are fallen: there is none among them that calleth unto me.

הַפּוֹכָה:	בְּלִי	עֲנָה	עֲנָה	הִיָּה	אֲפָרִים	יְתַבּוֹלֵל	הִיא	בְּעָמִים	אֲפָרִים
unturned	not	a cake	is	Ephraim	has mixed	he	among the peoples	Ephraim	8
H2015	H1097	H5692	H1961	H0669		H1931		H0669	

Ephraim, he mixeth himself among the peoples; Ephraim is a cake not turned.

שִׁבְתָּה	גָּמֶר	יְדֹעַ	לֹא	וְהִיא	כְּתוּ	זָרִים	אָכְלִי	9
gray hairs	Yes	does know [it]	not	but he	his strength	Aliens	Have devoured	
H7872	H1571	H3045	H3808	H1931			H0398	
		יְדֹעַ:	לֹא	וְהִיא	בָּו	וְהַ		
		does know [it]	not	and yet he	on him	are here and there		
		H3045	H3808	H1931			H2236	

Strangers have devoured his strength, and he knoweth it not: yea, gray hairs are here and there upon him, and he knoweth it not.

אֱלֹהֵיכֶם	יְהֹוָה	אֶל	שׁׁבוּ	וְلֹא	בְּפִנֵּי	יִשְׂרָאֵל	גָּאוֹז	וְעֵנָה	10
their God	Yahweh	to	they do return	but not	to his face	of Israel	the pride	And testifies	
H0430	H3068	H0413	H7725	H3808	H6440	H3478	H1347		
						זֶה:	בְּכָל-	בְּקַשְׁתָּו	וְלֹא
						this	for all	seek Him	nor
						H2063	H3605	H1245	H3808

And the pride of Israel doth testify to his face: yet they have not returned unto Jehovah their God, nor sought him, for all this.

הַלְכוּ	אֲשֶׁר	קְרַאוּ	מִצְרָיִם	לְבָב	אֵין	פָּתָחָה	כִּיּוֹנָה	אַפְרִים	וַיְהִי	11
they go	to Assyria	they call	to Egypt	sense	without	silly	like a dove	Ephraim	And is	
H1980	H0804	H7121	H4714		H0369		H3123	H0669	H1961	

And Ephraim is like a silly dove, without understanding: they call unto Egypt, they go to Assyria.

אָוֶרֶיךְ	הַשְׁמִים	כְּעֹופָה	רְשָׁיוֹ	עַלְיָהֶם	אָפְרוֹשׁ	יָלְכוּ	כְּאֵשׁ	12
I will bring them down	of the air	like birds	My net	on them	I will spread	they go	Wherever	
H3381	H8064	H5775	H7568		H6566	H3212		
ס	לְעַדְתֵּם:		כְּשַׁמְעָ			אִסְרָם		
-	their congregation		According to what has heard			I will chastise them		
		H5712				H3256		

When they shall go, I will spread my net upon them; I will bring them down as the birds of the heavens; I will chastise them, as their congregation hath heard.

כִּי־ לְהָם שֶׁ מִנִּי נִדְרְיוֹ כִּי־ לְהָם אֹוי
because to them Destruction from Me they have fled for to them Woe
[H1992](#) [H7701](#) [H5074](#) [H1992](#) [H0188](#)

דִּבְרֵי וְתַהֲמָה אָפָלָם וְאָנֹכִי בְּיַדְעָה
have spoken and yet they redeemed them and Though I against Me they have transgressed
[H1696](#) [H1992](#) [H6299](#) [H0595](#) [H6586](#)

כְּזֹבִים עַל־
lies against Me
[H3577](#)

Woe unto them! for they have wandered from me; destruction unto them! for they have trespassed against me: though I would redeem them, yet they have spoken lies against me.

עַל־ מִשְׁכָּנוֹתָם עַל־ יְיָלֵלָיו כִּי בְּלִבְּם אֶלְיָהָוָה וְלֹא־
for their beds upon they wailed when with their heart to Me they did cry out And not
[H4904](#) [H3213](#) [H0413](#) [H2199](#) [H3808](#)

בְּיַד־ יְסֻוּרָה יְתַגְּרָרָה וְתִירּוֹשׁ הַבָּן
against Me they rebel they assemble together and new wine grain
[H5493](#) [H8492](#) [H1715](#)

And they have not cried unto me with their heart, but they howl upon their beds: they assemble themselves for grain and new wine; they rebel against me.

רָע־ יְחַשְׁבּוּ וְאֵלִי זְרוּעָתָם תִּזְקַחַת יִסְרָרִי וְאֵין
evil they devise and yet against Me their arms [and] strengthened disciplined And Though I
[H2803](#) [H0413](#) [H2220](#) [H2388](#) [H3256](#) [H0589](#)

Though I have taught and strengthened their arms, yet do they devise mischief against me.

בְּחַרְבָּה יַפְלִי רָמִיהָ כְּקַשְׁתָּה הַיּוֹלֵד עַל־ לֹא־ וַיְשַׁבּוּ
by the sword shall fall treacherous like a bow they are to the Most High [but] not They return
[H2719](#) [H5307](#) [H7198](#) [H1961](#) [H5920](#) [H3808](#) [H7725](#)

מִצְרַיִם בְּאָרֶץ לְעָנָם זֹה לְשׁוֹנוֹם מִזְעָם שָׁרִיחָם
of Egypt in the land their derision This [shall be] of their tongue for the cursings their princes
[H4714](#) [H0776](#) [H3933](#) [H2097](#) [H3956](#) [H2195](#) [H8269](#)

They return, but not to him that is on high; they are like a deceitful bow; their princes shall fall by the sword for the rage of their tongue: this shall be their derision in the land of Egypt.